



RÉPUBLIQUE  
FRANÇAISE

Liberté  
Égalité  
Fraternité

**BOAMP.fr**

Bulletin officiel des annonces des marchés publics

## Avis de marché

Attention : les informations contenues dans l'extrait PDF peuvent dans certains cas ne pas présenter le texte intégral de l'annonce. Les extraits PDF des annonces du BOAMP ne constituent pas le format officiel, pour consulter le texte intégral au format officiel du présent avis, cliquez sur <https://www.boamp.fr/pages/avis/?q=idweb:24-86647>

Département(s) de publication : **75, 93, 92, 91, 94, 78, 77, 95**

Annonce n° **24-86647**

---

### Section 1 - Acheteur

#### 1.1 Acheteur

**Nom officiel** : FRANCEAGRIMER

**Forme juridique de l'acheteur** : Organisme de droit public

**Activité du pouvoir adjudicateur** : Services d'administration générale

### Section 2 - Procédure

#### 2.1 Procédure

**Titre** : Prestations de traduction

**Description** : Accord-cadre permettant la fourniture de services de traduction auprès de l'établissement FranceAgriMer dont le vocabulaire est spécifique au secteur agricole, agro-alimentaire en particulier dans le domaine sanitaire et/ou phytosanitaire

**Identifiant de la procédure** : 38c3611d-cff8-4211-b785-e449f03107f6

**Identifiant interne** : MAEITraduction2024

**Type de procédure** : Ouverte

**La procédure est accélérée** : non

**Principales caractéristiques de la procédure** : Accord-cadre multi-attributaires et à bons de commande conformément aux dispositions des articles L2125-1 et R2162-2 à R2162-3 du code de la commande publique. Chaque accord-cadre est conclu avec au maximum quatre opérateurs économiques (attributaires). Le marché est alloté en 4 lots.

##### 2.1.1 Objet

**Nature du marché** : Services

**Nomenclature principale ( cpv )** : 79530000 Services de traduction

##### 2.1.2 Lieu d'exécution

**Pays** : France

N'importe où dans le pays donné

### 2.1.3 Valeur

**Valeur estimée hors TVA : 190,000 Euro**

### 2.1.4 Informations générales

**Cette procédure ou ce lot annulé(e) ou infructueux(-se) sera relancé(e)**

**Informations complémentaires :** Le Dossier de consultation est directement disponible sur la plateforme PLACE à l'adresse suivante : <https://www.marches-publics.gouv.fr/?page=Entreprise.EntrepriseAdvancedSearch&AllCons&id=2587237&orgAcronyme=b4n>  
L'Imprimé DUME (version .xml) est accessible sur <https://dume.chorus-pro.gouv.fr/> ou sur la plateforme PLACE. Les réponses des candidats doivent parvenir uniquement par voie électronique via l'adresse ci-dessus précisée selon indications portées dans le règlement de la consultation du marché. La signature électronique des offres retenues sera requise

**Base juridique :**

Directive 2014/24/UE

Appel d'offre ouvert sans négociation

### 2.1.6 Motifs d'exclusion

Faillite : Les autres motifs d'exclusion figurent dans le DCE (DUME)

## Section 5 - Lot

### 5.1 Identifiant technique du lot : LOT-0001

**Titre :** Prestations de traduction en français-anglais / anglais-français

**Description :** Prestations de traduction comportant : - des prestations de Traduction (relecture /vérification / révision /intégration), de correction (orthographe, grammaire, ponctuation, terminologie), de rédaction (pour masquer le style francophone) le tout en respectant les contraintes de style adaptées à la cible visée (autorités sanitaires d'un pays tiers par exemple)

**Identifiant interne :** 1

#### 5.1.1 Objet

**Nature du marché :** Services

**Nomenclature principale ( cpv ):** 79530000 Services de traduction

#### 5.1.2 Lieu d'exécution

**Pays :** France

N'importe où dans le pays donné

**Informations complémentaires :**

#### 5.1.3 Durée estimée

**Date de début :** 21/01/2025

**Durée :** 48 Mois

#### 5.1.5 Valeur

**Valeur estimée hors TVA : 80,000 Euro**

**Valeur maximale de l'accord-cadre : 80,000 Euro**

#### 5.1.6 Informations générales

**Il s'agit d'un marché récurrent**

**Description :** Calendrier prévisionnel de publication des prochains avis: dernier semestre 2028

**Participation réservée :** La participation n'est pas réservée.

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

**Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP) : oui**

**Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME)**

**Informations complémentaires :** Accord-cadre multi-attributaire et à bons de commande conformément aux dispositions des articles L2125-1 et R2162-2 à R2162-3 du code de la commande publique. Il est conclu avec au maximum quatre opérateurs économiques. la valeur maximale s'entend H.T sur la durée totale du marché (4 ans).

#### 5.1.9 Critères de sélection

**Critère :**

**Type :** Aptitude à exercer l'activité professionnelle

**Description :** le formulaire DUME complété : - en partie II en termes d'identification, de présentation et de qualité de la personne habilitée à engager l'opérateur économique ; - en partie III (a, b, c) de motifs d'exclusion à candidater au regard des articles L.2141-1 à L.2141-5 ou aux articles L.2141-7 à L.2141-10 du code de la commande publique - en partie IV.A (aptitude) concernant l'inscription du candidat à un registre professionnel ou à un registre du commerce pertinent de l'état membre dans lequel il est établi. Il doit être accompagné des pièces relatives au pouvoir des personnes habilitées à engager l'opérateur économique, une déclaration sur l'honneur au regard de la régularité des obligations du soumissionnaire concernant l'emploi des travailleurs handicapés définies aux articles L.5212-1 à L.5212-11 du code du travail , et le cas échéant une copie du ou de(s) jugement(s) prononcé(s) en cas de situation de redressement judiciaire (ou dans une situation similaire pour les opérateurs économiques établis à l'étranger

**Critère :**

**Type :** Capacité économique et financière

**Description :** l'imprimé DUME complété à la partie IV.B (capacité économique et financière) concernant les éléments relatifs aux chiffres d'affaires annuel global et spécifique HT réalisés par l'opérateur économique sur les trois derniers exercices disponibles. Ces informations peuvent également être fournies sur papier libre

**Critère :**

**Type :** Capacité technique et professionnelle

**Description :** indication à porter en partie IV.C de l'imprimé DUME en matière de capacités techniques et professionnelles : - les références de l'opérateur économique présentant les principaux marchés de service effectués depuis moins

de 3 ans, indiquant l'année de réalisation et le destinataire public ou privé. - les effectifs moyens annuels de l'opérateur économique au cours de l'année 2023. - Les éléments requis en partie IV.C peuvent être fournis sur papier libre. une présentation de l'outillage, du matériel et de l'équipement technique dont le candidat disposera pour réaliser le marché. Les justifications requises peuvent être complétées par des certificats d'identité professionnelle établis par des organismes indépendants, par des attestations de réalisation de prestations émanant de clients privés ou publics. Dans le cas d'une société nouvellement créée, d'autres justificatifs regardés comme équivalents à ceux indiqués ci-avant seront acceptés

#### 5.1.10 Critères d'attribution

**Critère :**

**Type :** Prix

**Description :** Le prix n'est pas le seul critère et tous les critères sont énoncés dans le règlement de consultation du marché.

#### 5.1.11 Documents de marché

**Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles :**  
français

**Date limite de demande d'informations complémentaires :** 04/09/2024

**Adresse des documents de marché :** <https://www.marches-publics.gouv.fr/?page=Entreprise.EntrepriseAdvancedSearch&AllCons&id=2587237&orgAcronyme=b4n>

#### 5.1.12 Conditions du marché public

**Conditions de présentation :**

**Présentation par voie électronique :** Requis

**Adresse de présentation :** <https://www.marches-publics.gouv.fr/?page=Entreprise.EntrepriseAdvancedSearch&AllCons&id=2587237&orgAcronyme=b4n>

**Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation peuvent être présentées :** français

**Catalogue électronique :** Non autorisée

**La signature ou le cachet électronique avancé(e) ou qualifié(e) [au sens du règlement (UE) N° 910/2014] est requis(e)**

**Variantes :** Non autorisée

**Date limite de réception des offres :** 13/09/2024 à 12:00

**Date limite de validité de l'offre :** 5 Mois

**Informations relatives à l'ouverture publique :**

**Date d'ouverture :** 13/09/2024 à 14:30

**Lieu :** Franceagrimer : Service de la Politique et des Stratégies - Montreuil(93)

**Informations complémentaires** : la séance d'ouverture des offres n'est pas publique, les dates et heures d'ouverture des offres sont prévisionnelles et données uniquement à titre indicatif

**Conditions du marché :**

**Le marché doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés :**  
Non

**Facturation en ligne :** Requête

**La commande en ligne sera utilisée :** non

**Le paiement en ligne sera utilisé :** non

**Informations relatives aux délais de recours** : référé pré-contractuel depuis le début de la procédure de passation jusqu'à la signature du contrat (CJA, art L.551-Référé contractuel (CJA, art L. 551-13 et s) - recours de jurisprudence CE, 4 avril 2014, Département du Tarn Garonne

**5.1.15 Techniques**

**Accord-cadre :**

Accord-cadre, sans remise en concurrence

**Nombre maximal de participants :** 4

**Informations sur le système d'acquisition dynamique :**

Pas de système d'acquisition dynamique

**Enchère électronique :** non

**5.1.16 Informations complémentaires, médiation et réexamen**

**Organisation chargée des procédures de médiation :** Tribunal Administratif de Montreuil

**Organisation chargée des procédures de recours :** Tribunal Administratif de Montreuil

**Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché :** FRANCEAGRIMER

**Organisation qui fournit un accès hors ligne aux documents de marché :**  
FRANCEAGRIMER

**Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours :** Tribunal Administratif de Montreuil

**Organisation qui reçoit les demandes de participation :** FRANCEAGRIMER

**Organisation qui traite les offres :** FRANCEAGRIMER

**5.1 Identifiant technique du lot :** LOT-0022

**Titre :** Prestations de traduction en français-chinois / chinois-français

**Description :** Prestations de traduction comportant : - des prestations de Traduction (relecture /vérification / révision /intégration), de correction (orthographe, grammaire, ponctuation, terminologie), de rédaction (pour masquer le style francophone) le tout en respectant les contraintes de style adaptées à la cible visée (autorités sanitaires d'un pays tiers par exemple)

**Identifiant interne : 2**

**5.1.1 Objet**

**Nature du marché :** Services

**Nomenclature principale ( cpv ):** 79530000 Services de traduction

**5.1.2 Lieu d'exécution**

**Pays :** France

N'importe où dans le pays donné

**Informations complémentaires :**

**5.1.3 Durée estimée**

**Date de début :** 21/01/2025

**Durée :** 48 Mois

**5.1.5 Valeur**

**Valeur estimée hors TVA :** 40,000 Euro

**Valeur maximale de l'accord-cadre :** 40,000 Euro

**5.1.6 Informations générales**

**Il s'agit d'un marché récurrent**

**Description :** Calendrier prévisionnel de publication des prochains avis: dernier semestre 2028

**Participation réservée :** La participation n'est pas réservée.

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

**Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP) :** oui

**Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME)**

**Informations complémentaires :** Accord-cadre multi-attributaire et à bons de commande conformément aux dispositions des articles L2125-1 et R2162-2 à R2162-3 du code de la commande publique. Il est conclu avec au maximum quatre opérateurs économiques. la valeur maximale s'entend H.T sur la durée totale du marché (4 ans).

**5.1.9 Critères de sélection**

**Critère :**

**Type :** Aptitude à exercer l'activité professionnelle

**Description :** le formulaire DUME complété : - en partie II en termes d'identification, de présentation et de qualité de la personne habilitée à engager l'opérateur économique ; - en partie iii (a, b, c) de motifs d'exclusion à candidater au regard des articles L.2141-1 à L.2141-5 ou aux articles L.2141-7 à L.2141-10 du code de la commande publique - en partie IV.A (aptitude) concernant l'inscription du candidat à un registre professionnel ou à un registre du commerce pertinent de l'état membre dans lequel il est établi. Il doit être accompagné des pièces relatives au pouvoir des personnes habilitées à engager l'opérateur économique, une déclaration sur l'honneur au regard de la régularité des obligations du

soumissionnaire concernant l'emploi des travailleurs handicapés définies aux articles L.5212-1 à L.5212-11 du code du travail , et le cas échéant une copie du ou de(s) jugements(s) prononcé(s) en cas de situation de redressement judiciaire (ou dans une situation similaire pour les opérateurs économiques établis à l'étranger

**Critère :**

**Type :** Capacité économique et financière

**Description :** l'Imprimé DUME complété à la partie IV.B (capacité économique et financière) concernant les éléments relatifs aux chiffres d'affaires annuel global et spécifique HT réalisés par l'opérateur économique sur les trois derniers exercices disponibles. Ces informations peuvent également être fournies sur papier libre

**Critère :**

**Type :** Capacité technique et professionnelle

**Description :** indication à porter en partie IV.C de l'imprimé DUME en matière de capacités techniques et professionnelles : - les références de l'opérateur économique présentant les principaux marchés de service effectués depuis moins de 3 ans, indiquant l'année de réalisation et le destinataire public ou privé. - les effectifs moyens annuels de l'opérateur économique au cours de l'année 2023. - Les éléments requis en partie IV.C peuvent être fournis sur papier libre. une présentation de l'outillage, du matériel et de l'équipement technique dont le candidat disposera pour réaliser le marché. Les justifications requises peuvent être complétées par des certificats d'identité professionnelle établis par des organismes indépendants, par des attestations de réalisation de prestations émanant de clients privés ou publics. Dans le cas d'une société nouvellement créée, d'autres justificatifs regardés comme équivalents à ceux indiqués ci-avant seront acceptés

**5.1.10 Critères d'attribution**

**Critère :**

**Type :** Prix

**Description :** Le prix n'est pas le seul critère et tous les critères sont énoncés dans le règlement de consultation du marché.

**5.1.11 Documents de marché**

**Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles :**  
français

**Date limite de demande d'informations complémentaires :** 04/09/2024

**Adresse des documents de marché :** <https://www.marches-publics.gouv.fr/?page=Entreprise.EntrepriseAdvancedSearch&AllCons&id=2587237&orgAcronyme=b4n>

**5.1.12 Conditions du marché public**

**Conditions de présentation :**

**Présentation par voie électronique :** Requise

**Adresse de présentation :** <https://www.marches-publics.gouv.fr/?page=Entreprise.EntrepriseAdvancedSearch&AllCons&id=2587237&orgAcronyme=b4n>

**Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation peuvent être présentées :** français

**Catalogue électronique :** Non autorisée

**La signature ou le cachet électronique avancé(e) ou qualifié(e) [au sens du règlement (UE) N° 910/2014] est requis(e)**

**Variantes :** Non autorisée

**Date limite de réception des offres :** 13/09/2024 à 12:00

**Date limite de validité de l'offre :** 5 Mois

**Informations relatives à l'ouverture publique :**

**Date d'ouverture :** 13/09/2024 à 14:30

**Lieu :** Franceagrimer : Service de la Politique et des Stratégies - Montreuil(93)

**Informations complémentaires :** la séance d'ouverture des offres n'est pas publique, les dates et heures d'ouverture des offres sont prévisionnelles et données uniquement à titre indicatif

**Conditions du marché :**

**Le marché doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés :**  
Non

**Facturation en ligne :** Requise

**La commande en ligne sera utilisée :** non

**Le paiement en ligne sera utilisé :** non

**Informations relatives aux délais de recours :** référé pré-contractuel depuis le début de la procédure de passation jusqu'à la signature du contrat (CJA, art L.551-Référé contractuel (CJA, art L. 551-13 et s) - recours de jurisprudence CE, 4 avril 2014, Département du Tarn Garonne

#### 5.1.15 Techniques

**Accord-cadre :**

Accord-cadre, sans remise en concurrence

**Nombre maximal de participants :** 4

**Informations sur le système d'acquisition dynamique :**

Pas de système d'acquisition dynamique

**Enchère électronique :** non

#### 5.1.16 Informations complémentaires, médiation et réexamen

**Organisation chargée des procédures de médiation :** Tribunal Administratif de Montreuil

**Organisation chargée des procédures de recours :** Tribunal Administratif de Montreuil

**Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché :** FRANCEAGRIMER

**Organisation qui fournit un accès hors ligne aux documents de marché :**  
FRANCEAGRIMER

**Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours :** Tribunal  
Administratif de Montreuil

**Organisation qui reçoit les demandes de participation :** FRANCEAGRIMER

**Organisation qui traite les offres :** FRANCEAGRIMER

## 5.1 Identifiant technique du lot : LOT-0023

**Titre :** Prestations de traduction en français-espagnol / espagnol-français

**Description :** Prestations de traduction comportant : - des prestations de Traduction (relecture /vérification / révision /intégration), de correction (orthographe, grammaire, ponctuation, terminologie), de rédaction (pour masquer le style francophone) le tout en respectant les contraintes de style adaptées à la cible visée (autorités sanitaires d'un pays tiers par exemple)

**Identifiant interne :** 3

### 5.1.1 Objet

**Nature du marché :** Services

**Nomenclature principale ( cpv ):** 79530000 Services de traduction

### 5.1.2 Lieu d'exécution

**Pays :** France

N'importe où dans le pays donné

**Informations complémentaires :**

### 5.1.3 Durée estimée

**Date de début :** 21/01/2025

**Durée :** 48 Mois

### 5.1.5 Valeur

**Valeur estimée hors TVA :** 30,000 Euro

**Valeur maximale de l'accord-cadre :** 30,000 Euro

### 5.1.6 Informations générales

**Il s'agit d'un marché récurrent**

**Description :** Calendrier prévisionnel de publication des prochains avis: dernier semestre 2028

**Participation réservée :** La participation n'est pas réservée.

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

**Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP) :** oui

**Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME)**

**Informations complémentaires :** Accord-cadre multi-attributaire et à bons de commande conformément aux dispositions des articles L2125-1 et R2162-2 à R2162-3 du code de la commande publique. Il est conclu avec au maximum quatre opérateurs économiques. la valeur maximale s'entend H.T sur la durée totale du marché (4 ans).

#### 5.1.9 Critères de sélection

**Critère :**

**Type :** Aptitude à exercer l'activité professionnelle

**Description :** le formulaire DUME complété : - en partie II en termes d'identification, de présentation et de qualité de la personne habilitée à engager l'opérateur économique ; - en partie iii (a, b, c) de motifs d'exclusion à candidater au regard des articles L.2141-1 à L.2141-5 ou aux articles L.2141-7 à L.2141-10 du code de la commande publique - en partie IV.A (aptitude) concernant l'inscription du candidat à un registre professionnel ou à un registre du commerce pertinent de l'état membre dans lequel il est établi. Il doit être accompagné des pièces relatives au pouvoir des personnes habilitées à engager l'opérateur économique, une déclaration sur l'honneur au regard de la régularité des obligations du soumissionnaire concernant l'emploi des travailleurs handicapés définies aux articles L.5212-1 à L.5212-11 du code du travail , et le cas échéant une copie du ou de(s) jugements(s) prononcé(s) en cas de situation de redressement judiciaire (ou dans une situation similaire pour les opérateurs économiques établis à l'étranger

**Critère :**

**Type :** Capacité économique et financière

**Description :** l'imprimé DUME complété à la partie IV.B (capacité économique et financière) concernant les éléments relatifs aux chiffres d'affaires annuel global et spécifique HT réalisés par l'opérateur économique sur les trois derniers exercices disponibles. Ces informations peuvent également être fournies sur papier libre

**Critère :**

**Type :** Capacité technique et professionnelle

**Description :** indication à porter en partie IV.C de l'imprimé DUME en matière de capacités techniques et professionnelles : - les références de l'opérateur économique présentant les principaux marchés de service effectués depuis moins de 3 ans, indiquant l'année de réalisation et le destinataire public ou privé. - les effectifs moyens annuels de l'opérateur économique au cours de l'année 2023. - Les éléments requis en partie IV.C peuvent être fournis sur papier libre. une présentation de l'outillage, du matériel et de l'équipement technique dont le candidat disposera pour réaliser le marché. Les justifications requises peuvent être complétées par des certificats d'identité professionnelle établis par des organismes indépendants, par des attestations de réalisation de prestations émanant de clients privés ou publics. Dans le cas d'une société nouvellement créée, d'autres justificatifs regardés comme équivalents à ceux indiqués ci-avant seront acceptés

#### 5.1.10 Critères d'attribution

**Critère :**

**Type :** Prix

**Description** : Le prix n'est pas le seul critère et tous les critères sont énoncés dans le règlement de consultation du marché.

#### 5.1.11 Documents de marché

**Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles** : français

**Date limite de demande d'informations complémentaires** : 04/09/2024

**Adresse des documents de marché** : <https://www.marches-publics.gouv.fr/?page=Entreprise.EntrepriseAdvancedSearch&AllCons&id=2587237&orgAcronyme=b4n>

#### 5.1.12 Conditions du marché public

**Conditions de présentation** :

**Présentation par voie électronique** : Requise

**Adresse de présentation** : <https://www.marches-publics.gouv.fr/?page=Entreprise.EntrepriseAdvancedSearch&AllCons&id=2587237&orgAcronyme=b4n>

**Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation peuvent être présentées** : français

**Catalogue électronique** : Non autorisée

**La signature ou le cachet électronique avancé(e) ou qualifié(e) [au sens du règlement (UE) N° 910/2014] est requis(e)**

**Variantes** : Non autorisée

**Date limite de réception des offres** : 13/09/2024 à 12:00

**Date limite de validité de l'offre** : 5 Mois

**Informations relatives à l'ouverture publique** :

**Date d'ouverture** : 13/09/2024 à 14:30

**Lieu** : Franceagrimer : Service de la Politique et des Stratégies - Montreuil(93)

**Informations complémentaires** : la séance d'ouverture des offres n'est pas publique, les dates et heures d'ouverture des offres sont prévisionnelles et données uniquement à titre indicatif

**Conditions du marché** :

**Le marché doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés** : Non

**Facturation en ligne** : Requise

**La commande en ligne sera utilisée** : non

**Le paiement en ligne sera utilisé** : non

**Informations relatives aux délais de recours** : référé pré-contractuel depuis le début de la procédure de passation jusqu'à la signature du contrat (CJA, art L.551-Référé contractuel (CJA, art L. 551-13 et s) - recours de jurisprudence CE, 4 avril 2014, Département du Tarn Garonne

### 5.1.15 Techniques

**Accord-cadre :**

Accord-cadre, sans remise en concurrence

**Nombre maximal de participants :** 4

**Informations sur le système d'acquisition dynamique :**

Pas de système d'acquisition dynamique

**Enchère électronique :** non

### 5.1.16 Informations complémentaires, médiation et réexamen

**Organisation chargée des procédures de médiation :** Tribunal Administratif de Montreuil

**Organisation chargée des procédures de recours :** Tribunal Administratif de Montreuil

**Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché :** FRANCEAGRIMER

**Organisation qui fournit un accès hors ligne aux documents de marché :**  
FRANCEAGRIMER

**Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours :** Tribunal Administratif de Montreuil

**Organisation qui reçoit les demandes de participation :** FRANCEAGRIMER

**Organisation qui traite les offres :** FRANCEAGRIMER

### 5.1 Identifiant technique du lot : LOT-0024

**Titre :** Prestations de traduction en français-russe/russe-français

**Description :** Prestations de traduction comportant : - des prestations de Traduction (relecture /vérification / révision /intégration), de correction (orthographe, grammaire, ponctuation, terminologie), de rédaction (pour masquer le style francophone) le tout en respectant les contraintes de style adaptées à la cible visée (autorités sanitaires d'un pays tiers par exemple)

**Identifiant interne :** 4

#### 5.1.1 Objet

**Nature du marché :** Services

**Nomenclature principale ( cpv ):** 79530000 Services de traduction

#### 5.1.2 Lieu d'exécution

**Pays :** France

N'importe où dans le pays donné

**Informations complémentaires :**

#### 5.1.3 Durée estimée

**Date de début :** 21/01/2025

**Durée :** 48 Mois

### 5.1.5 Valeur

**Valeur estimée hors TVA : 40,000 Euro**

**Valeur maximale de l'accord-cadre : 40,000 Euro**

### 5.1.6 Informations générales

**Il s'agit d'un marché récurrent**

**Description :** Calendrier prévisionnel de publication des prochains avis: dernier semestre 2028

**Participation réservée :** La participation n'est pas réservée.

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

**Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP) : oui**

**Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME)**

**Informations complémentaires :** Accord-cadre multi-attributaire et à bons de commande conformément aux dispositions des articles L2125-1 et R2162-2 à R2162-3 du code de la commande publique. Il est conclu avec au maximum quatre opérateurs économiques. la valeur maximale s'entend H.T sur la durée totale du marché (4 ans).

### 5.1.9 Critères de sélection

**Critère :**

**Type :** Aptitude à exercer l'activité professionnelle

**Description :** le formulaire DUME complété : - en partie II en termes d'identification, de présentation et de qualité de la personne habilitée à engager l'opérateur économique ; - en partie III (a, b, c) de motifs d'exclusion à candidater au regard des articles L.2141-1 à L.2141-5 ou aux articles L.2141-7 à L.2141-10 du code de la commande publique - en partie IV.A (aptitude) concernant l'inscription du candidat à un registre professionnel ou à un registre du commerce pertinent de l'état membre dans lequel il est établi. Il doit être accompagné des pièces relatives au pouvoir des personnes habilitées à engager l'opérateur économique, une déclaration sur l'honneur au regard de la régularité des obligations du soumissionnaire concernant l'emploi des travailleurs handicapés définies aux articles L.5212-1 à L.5212-11 du code du travail , et le cas échéant une copie du ou de(s) jugement(s) prononcé(s) en cas de situation de redressement judiciaire (ou dans une situation similaire pour les opérateurs économiques établis à l'étranger

**Critère :**

**Type :** Capacité économique et financière

**Description :** l'imprimé DUME complété à la partie IV.B (capacité économique et financière) concernant les éléments relatifs aux chiffres d'affaires annuel global et spécifique HT réalisés par l'opérateur économique sur les trois derniers exercices disponibles. Ces informations peuvent également être fournies sur papier libre

**Critère :**

**Type :** Capacité technique et professionnelle

**Description :** indication à porter en partie IV.C de l'imprimé DUME en matière de capacités techniques et professionnelles : - les références de l'opérateur

économique présentant les principaux marchés de service effectués depuis moins de 3 ans, indiquant l'année de réalisation et le destinataire public ou privé. - les effectifs moyens annuels de l'opérateur économique au cours de l'année 2023. - Les éléments requis en partie IV.C peuvent être fournis sur papier libre. une présentation de l'outillage, du matériel et de l'équipement technique dont le candidat disposera pour réaliser le marché. Les justifications requises peuvent être complétées par des certificats d'identité professionnelle établis par des organismes indépendants, par des attestations de réalisation de prestations émanant de clients privés ou publics. Dans le cas d'une société nouvellement créée, d'autres justificatifs regardés comme équivalents à ceux indiqués ci-avant seront acceptés

#### 5.1.10 Critères d'attribution

**Critère :**

**Type :** Prix

**Description :** Le prix n'est pas le seul critère et tous les critères sont énoncés dans le règlement de consultation du marché.

#### 5.1.11 Documents de marché

**Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles :**  
français

**Date limite de demande d'informations complémentaires :** 04/09/2024

**Adresse des documents de marché :** <https://www.marches-publics.gouv.fr/?page=Entreprise.EntrepriseAdvancedSearch&AllCons&id=2587237&orgAcronyme=b4n>

#### 5.1.12 Conditions du marché public

**Conditions de présentation :**

**Présentation par voie électronique :** Requise

**Adresse de présentation :** <https://www.marches-publics.gouv.fr/?page=Entreprise.EntrepriseAdvancedSearch&AllCons&id=2587237&orgAcronyme=b4n>

**Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation peuvent être présentées :** français

**Catalogue électronique :** Non autorisée

**La signature ou le cachet électronique avancé(e) ou qualifié(e) [au sens du règlement (UE) N° 910/2014] est requis(e)**

**Variantes :** Non autorisée

**Date limite de réception des offres :** 13/09/2024 à 12:00

**Date limite de validité de l'offre :** 5 Mois

**Informations relatives à l'ouverture publique :**

**Date d'ouverture :** 13/09/2024 à 14:30

**Lieu :** Franceagrimer : Service de la Politique et des Stratégies - Montreuil(93)

**Informations complémentaires** : la séance d'ouverture des offres n'est pas publique, les dates et heures d'ouverture des offres sont prévisionnelles et données uniquement à titre indicatif

**Conditions du marché :**

**Le marché doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés :**  
Non

**Facturation en ligne :** Requête

**La commande en ligne sera utilisée :** non

**Le paiement en ligne sera utilisé :** non

**Informations relatives aux délais de recours** : référé pré-contractuel depuis le début de la procédure de passation jusqu'à la signature du contrat (CJA, art L.551-Référé contractuel (CJA, art L. 551-13 et s) - recours de jurisprudence CE, 4 avril 2014, Département du Tarn Garonne

**5.1.15 Techniques**

**Accord-cadre :**

Accord-cadre, sans remise en concurrence

**Nombre maximal de participants :** 4

**Informations sur le système d'acquisition dynamique :**

Pas de système d'acquisition dynamique

**Enchère électronique :** non

**5.1.16 Informations complémentaires, médiation et réexamen**

**Organisation chargée des procédures de médiation :** Tribunal Administratif de Montreuil

**Organisation chargée des procédures de recours :** Tribunal Administratif de Montreuil

**Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché :** FRANCEAGRIMER

**Organisation qui fournit un accès hors ligne aux documents de marché :**  
FRANCEAGRIMER

**Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours :** Tribunal Administratif de Montreuil

**Organisation qui reçoit les demandes de participation :** FRANCEAGRIMER

**Organisation qui traite les offres :** FRANCEAGRIMER

## **Section 8 - Organisations**

8.1 ORG-0001

**Nom officiel :** FRANCEAGRIMER

**Numéro d'enregistrement :** 13000636400017

**Département :** Service de la Politique et des Stratégies Achats

**Adresse postale :** 12 rue Henri ROL TANGUY

**Ville :** Montreuil cedex

**Code postal :** 93555

**Subdivision pays (NUTS) :** Seine-Saint-Denis ( FR106 )

**Pays :** France

**Adresse électronique :** mpublics@franceagrimer.fr

**Téléphone :** +33173302000

**Adresse internet :** <http://www.franceagrimer.fr>

**Point de terminaison pour l'échange d'informations (URL) :** <http://www.marches-publics.gouv.fr>

**Profil de l'acheteur :** <https://www.marches-publics.gouv.fr/?page=Entreprise.EntrepriseAdvancedSearch&AllCons&id=2587237&orgAcronyme=b4n>

**Autres points de contact :**

**Nom officiel :** Franceagrimer

**Département :** Service de la Politique et des Stratégies Achats

**Point de contact :** Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché

**Adresse internet :** <http://www.marches-publics.gouv.fr/?page=entreprise.AccueilEntreprise>

**Point de terminaison pour l'échange d'informations (URL) :** <https://www.marches-publics.gouv.fr/?page=Entreprise.EntrepriseAdvancedSearch&AllCons&id=2459416&orgAcronyme=b4n>

**Rôles de cette organisation :**

**Acheteur**

**Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché**

**Organisation qui fournit un accès hors ligne aux documents de marché**

**Organisation qui reçoit les demandes de participation**

**Organisation qui traite les offres**

8.1 ORG-0002

**Nom officiel :** Tribunal Administratif de Montreuil

**Numéro d'enregistrement :** 130 006 869 00015

**Département :** Service auprès duquel des renseignements peuvent être obtenus sur l'introduction de recours et Instance chargée des procédures de recours et des procédures de médiation

**Adresse postale :** 7 rue Catherine PUIG

**Ville :** Montreuil

**Code postal** : 93100

**Subdivision pays (NUTS)** : Seine-Saint-Denis ( FR106 )

**Pays** : France

**Point de contact** : Organisation chargée des procédures de recours Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours Organisation chargée des procédures de médiation

**Adresse électronique** : greffe.ta-montreuil@juradm.fr

**Téléphone** : +33149202000

**Télécopieur** : +33149202099

**Rôles de cette organisation** :

Organisation chargée des procédures de recours

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours

Organisation chargée des procédures de médiation

## **Section 11 - Informations relatives à l'avis**

### **11.1 Informations relatives à l'avis**

**Identifiant/version de l'avis** : 9ecdca9f-16d3-4ab8-bf6a-262fbfa463dc - 02

**Type de formulaire** : Mise en concurrence

**Type d'avis** : Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

**Date d'envoi de l'avis** : 22/07/2024 à 19:09

**Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible** : français

### **11.2 Informations relatives à la publication**

---

**Date d'envoi du présent avis à la publication** : 22/07/2024